Nikon with **WARRANTY**

NIKKOR

AF-S NIKKOR 20mm f/1.8G ED

En User's Manual (with Warranty)
De Benutzerhandbuch (inkl. Garantiebeleg)
Fr Manuel d'utilisation (avec garantie)
Nl Gebruikshandleiding (met garantie)
It Manuale d'uso (con garanzia)
Es Manual del usuario (con garantía)
Pt Manual do Utilizador (com Garantia)

CE

Printed in Japan
5B4L03(7E)
7MA0127E-03

NIKON CORPORATION

Nikon Worldwide Service Warranty Card

Model name/Produkt/ Nom du modèle/Modelnaam/ Nome del modello/ Nombre del modelo/ Nome do modelo	AF-S NIKKOR 20mm f/1.8G ED
Serial No./Seriennummer/ Numéro de série/Serienr./ N. di serie/Núm. de serie/ Nº. de série	
Purchase date/Kaufdatum/ Date d'achat/Aankoopdatum/ Data di acquisto/Fecha de compra/ Data de compra	
Name and address of customer/Name und Adresse des Käufers/Nom et adresse du client/ Naam en adres van klant/Nome e indirizzo del cliente/Nombre y dirección del cliente/ Nome e morada do cliente	
Dealer/Händler/Revendeur/Dealer/Rivenditore/Proveedor/Revendedor	
Distributor/Distributor/Distributeur/Distributore/Distributore/Distributeur/Distributeur/Distribuidor/Distribuidor	Nikon Europe B.V. Tripolis 100, Burgerweeshuispad 101, 1076 ER Amsterdam, The Netherlands
Manufacturer/Hersteller/Fabricant/Fabrikant/Produttore/Fabricante/Fabricante	NIKON CORPORATION Shinagawa Intercity Tower C, 2-15-3, Konan, Minato-ku, Tokyo 108-6290 Japan

SAMPLE

Warranty Terms - Nikon Worldwide Service Warranty

En Nikon Worldwide Service Warranty

Your Nikon equipment is guaranteed against any manufacturing defects for one full year from the date of purchase. During this period, repairs or adjustments will be made free of charge only upon presentation of the Nikon Worldwide Service Warranty Card together with the sales slip or other evidence of purchase to any authorized Nikon service facility. Establishing the original purchase date should be made by the original consumer purchaser via the sales slip or other evidence. The warranty is not transferable nor will it be reissued. The warranty does not cover damage caused by accident, misuse or unauthorized repair, damage caused by dropping, improper care or storage, or damage resulting from sand or water. It is only valid at authorized Nikon service facilities.

The warranties are in lieu of all other express or implied warranties and of any other obligation on the part of the manufacturer and distributor except for the obligations provided by applicable law.

For information on authorized Nikon service facilities, visit *http://imaging.nikon.com/support/index.htm*

De Weltweite Nikon-Garantie

Für Ihr Nikon-Gerät übernehmen wir für alle Herstellungsfehler ein volles Jahr Garantie ab dem Kaufdatum. Während dieser Garantiezeit werden Reparaturen oder Nachbesserungen nur dann kostenlos durchgeführt, wenn die Nikon weltweit-Garantiekarte zusammen mit dem Kassenbeleg oder einem anderen Kaufnachweis einer autorisierten Nikon-Servicestelle vorgelegt wird. Das tatsächliche Kaufdatum sollte durch den ursprünglichen Käufer mittels des Kassenbelegs, der Originalrechnung oder einer gleichwertigen Bescheinigung nachgewiesen werden. Die Garantie ist weder übertragbar noch wird sie bei eventuellem Verlust erneut ausgestellt. Die Garantie erstreckt sich nicht auf Schäden durch Unfälle, unsachgemäßen Gebrauch oder unbefugte Reparaturen, Stoß-/Fallschäden, falsche Pflege oder Aufbewahrung, sowie Schäden durch Sand oder Flüssigkeiten. Sie ist nur bei autorisierten Nikon-Servicestellen gültig.

Die Garantie tritt an Stelle aller anderen ausdrücklichen oder stillschweigenden Garantien und sonstigen Verpflichtungen seitens des Herstellers und Vertreibers mit Ausnahme der geltenden gesetzlichen Rechte und Ansprüche.

Informationen zu den autorisierten Nikon-Servicestellen finden Sie im Internet unter *http://imaging.nikon.com/support/index.htm*

Fr Garantie mondiale de réparations Nikon

Votre matériel Nikon est garanti contre tout vice de fabrication pour une année entière à partir de la date de son achat. Pendant cette période, les réparations ou les réglages seront effectués gratuitement sur simple présentation de la carte de garantie mondiale de réparations Nikon et de la facture, du ticket de caisse ou de toute autre preuve d'achat à l'un des centres de réparation Nikon agréés. L'établissement de la date d'achat originale doit être fait par l'acheteur initial au moyen d'un reçu ou de toute autre pièce probante. Cette garantie ne peut pas être transférée, et il ne sera délivré aucun duplicata. La garantie ne couvre pas les dommages dus à un accident, à une mauvaise utilisation et à des réparations effectuées par un personnel non agréé, ainsi que les dommages dus à une chute, une manipulation ou un rangement inapproprié, ni ceux causés par le sable ou l'eau. Elle est seulement valable dans les centres de réparation Nikon agréés.

Cette garanties remplacent toutes les autres garanties explicites ou implicites et toute autre obligation de la part du fabricant et du distributeur. La garantie contractuelle, objet de la présente carte, ne prive pas l'acheteur des garanties légales prévues par la législation applicable.

Pour en savoir plus sur les centres de réparation Nikon agréés, consultez *http://imaging.nikon.com/support/index.htm*

Nl Nikon wereldwijde servicegarantie

Uw Nikon-apparatuur is gewaarborgd tegen alle fabricagefouten gedurende één jaar vanaf de datum van aankoop. Tijdens deze periode worden reparaties en aanpassingen gratis uitgevoerd, maar alleen bij een geautoriseerd Nikon-servicecentrum op vertoon van de Nikon wereldwijde servicegarantiekaart, samen met de aankoopbon of een ander bewijs. Het aantonen van de originele aankoopdatum moet door de originele koper worden gedaan via de aankoopbon of ander bewijs. De garantie is niet overdraagbaar en mag niet opnieuw worden verstrekt. De garantie dekt niet de schade veroorzaakt door een ongeluk, onjuist gebruikt of ongeoorloofde reparatie, schade veroorzaakt door vallen, onjuist opbergen of schade als gevolg van zand of water. De garantie is alleen geldig bij geautoriseerde Nikon-servicecentra.

De garanties zijn in plaats van alle andere expliciete of impliciete garanties en van alle andere verplichtingen aan de zijde van de fabrikant en distributeur, behalve voor de verplichtingen voorzien door de geldende wet.

Voor informatie over geautoriseerde Nikon-servicecentra, bezoek *http://imaging.nikon.com/support/index.htm*

It Garanzia assistenza Nikon Worldwide

Ogni apparecchio Nikon è garantito contro qualsiasi difetto di fabbricazione per un anno intero dalla data di acquisto. Durante questo periodo, la riparazione o la regolazione sarà effettuata gratuitamente soltanto previa presentazione della Card di garanzia che attesta il diritto all'assistenza Worldwide Nikon; insieme ad essa deve essere mostrato alla struttura di assistenza autorizzata Nikon a cui ci si rivolge il documento di vendita o altra prova di acquisto. La determinazione della data di acquisto originale deve essere dimostrata dall'acquirente tramite lo scontrino di vendita o altra prova di acquisto. La garanzia non è trasferibile e non verrà riemessa. La garanzia non copre i danni causati da incidente, uso scorretto o riparazioni non autorizzate, i danni causati da caduta, cura o conservazione non idonea o i danni provocati da sabbia o acqua. La garanzia è valida solo presso le strutture di assistenza autorizzate Nikon.

La presente garanzia sostituisce tutte le altre garanzie espresse o implicite e qualsiasi altro obbligo da parte del produttore e del distributore, fatti salvi gli obblighi previsti dalla legge applicabile.

Per informazioni sulle strutture di assistenza autorizzate Nikon, visitare *http://imaging.nikon.com/support/index.htm*

Es Garantía del servicio internacional de Nikon

Su equipo Nikon está garantizado, durante un año completo a partir de la fecha de compra, contra todo defecto de fabricación. Durante este periodo, las reparaciones o ajustes se realizarán sin cargo alguno únicamente tras la presentación de la Tarjeta de garantía del servicio internacional de Nikon junto con el recibo de compra, o cualquier otro tipo de prueba de adquisición, en cualquier instalación de servicio de Nikon autorizada. El establecimiento de la fecha de compra original debe ser realizado por el comprador original mediante el recibo de compra o cualquier otra prueba similar. La garantía no es transferible ni renovable. La garantía no cubre los daños sufridos por accidentes, el uso inapropiado o las reparaciones no autorizadas, los daños causados por caídas, cuidados o almacenamiento indebidos ni los daños causados por la arena o el agua. Es válida únicamente en las instalaciones de servicio de Nikon autorizadas.

Las garantías sustituyen cualquier otra garantía expresa o implícita y cualquier otra obligación por parte del fabricante y del distribuidor, a excepción de las obligaciones indicadas por la legislación aplicable.

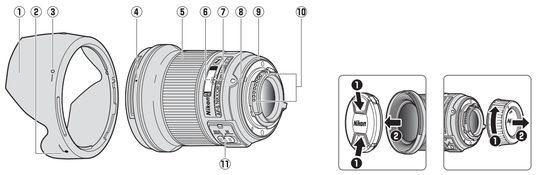
Para más información sobre las instalaciones de servicio de Nikon autorizadas, visite *http://imaging.nikon.com/support/index.htm*

Pt Garantia de Assistência Internacional da Nikon

O seu equipamento Nikon está garantido contra quaisquer defeitos de fabrico durante um ano completo desde a data de compra. Durante este período, reparações ou ajustes serão realizados gratuitamente apenas após a apresentação do Cartão de Garantia de Assistência Internacional da Nikon em conjunto com o recibo de venda ou outra prova de compra a qualquer instalação de assistência autorizada da Nikon. O cliente adquirente original deve comprovar a data de compra original através do recibo de venda ou de outros comprovativos. A garantia não é transferível nem será emitida novamente. A garantia não cobre danos causados por acidente, utilização indevida ou reparação não autorizada, danos causados por queda, cuidados ou armazenamento inadequados, ou danos resultantes de areia ou água. É apenas válida em instalações de assistência autorizadas da Nikon.

As garantias substituem quaisquer outras garantias explícitas ou implícitas e qualquer outra obrigação por parte do fabricante e distribuidor, excepto para as obrigações previstas nos termos de legislação aplicável.

Para informação sobre as instalações de assistência autorizadas da Nikon, visite *http://imaging.nikon.com/support/index.htm*



English

Thank you for your purchase of a NIKKOR lens. Before using this product, please carefully read both these instructions and the camera manual.

Note: When mounted on a DX-format digital single-lens reflex camera such as the D7100 or D5300, this lens has an angle of view of 70° and a focal length equivalent to 30 mm (35 mm format).

For Your Safety

⚠ **CAUTIONS**

- ***Do not disassemble***. Touching the internal parts of the camera or lens could result in injury. In the event of malfunction, the product should be repaired only by a qualified technician. Should the product break open as the result of a fall or other accident, remove the camera battery and/or disconnect the AC adapter and then take the product to a Nikon-authorized service center for inspection.
- ***Turn the camera off immediately in the event of malfunction***. Should you notice smoke or an unusual smell coming from the equipment, immediately unplug the AC adapter and remove the camera battery, taking care to avoid burns. Continued operation could result in fire or injury. After removing the battery, take the equipment to a Nikon-authorized service center for inspection.
- ***Do not use in the presence of flammable gas***. Operating electronic equipment in the presence of flammable gas could result in explosion or fire.
- ***Do not look at the sun through the lens or the camera viewfinder***. Viewing the sun or other bright light source through the lens or viewfinder could cause permanent visual impairment.
- ***Keep out of reach of children***. Failure to observe this precaution could result in injury.
- ***Observe the following precautions when handling the lens and camera***:
  - Keep the lens and camera dry. Failure to observe this precaution could result in fire or electric shock.
  - Do not handle the lens or camera with wet hands. Failure to observe this precaution could result in electric shock.
  - Keep the sun well out of the frame when shooting backlit subjects. Sunlight focused into the camera when the sun is in or close to the frame could cause a fire.
  - If the lens will not be used for an extended period, attach the front and rear lens caps and store the lens out of direct sunlight. If left in direct sunlight, the lens could focus the sun's rays onto flammable objects, causing fire.
- ***Do not carry tripods with a lens or camera attached***. You could trip or accidentally strike others, resulting in injury.
- ***Do not leave the product where it will be exposed to extremely high temperatures, such as in an enclosed automobile or in direct sunlight***. Failure to observe this precaution could cause damage or fire.

■ Parts of the Lens

① Lens hood
② Lens hood alignment mark
③ Lens hood lock mark
④ Lens hood mounting mark
⑤ Focus ring
⑥ Focus distance indicator
⑦ Focus distance mark
⑧ Lens mounting mark
⑨ Rubber lens-mount gasket
⑩ CPU contacts
⑪ Focus-mode switch

■ Compatibility

Check marks (✔) indicate supported features, dashes ("—") features that are not supported. Some limitations may apply; see the camera manual for details.

Camera	Exposure (shooting) mode				
	P[4]	S	A	M	AF[5]
Nikon FX-format and DX-format digital single-lens reflex cameras	✔	✔	✔	✔	✔
F6, F5, F100, F/N80-series[1], F/N75-series[1], F/N65-series[1], Pronea 600i/6i[1], Pronea S[2]	✔	✔	✔	✔	✔
F4-series, F90X/N90s[1], F90-series/N90[1], F70-series/N70[1]	✔	✔	—	—	✔
F60-series/N60[1], F/N55-series[1], F50-series/N50[1], F-401x/N5005[1], F-401s/N4004s[1], F-401/N4004[1]	✔	✔	✔	✔	—
F-801s/N8008s[1], F-801/N8008[1], F-601m/N6000[1]	✔	✔	—	—	—
F3AF, F-601/N6006[1], F-501/N2020[1], Nikon manual focus cameras (including F-601m/N6001[1])	—				

1. N-series cameras and Pronea 6i sold in U. S. A. only.
2. Exposure mode M (manual) not available.
3. N2020 sold in U. S. A. and Canada only.
4. Includes AUTO and scene (Digital Vari-Program) modes.
5. Autofocus.

■ Focus

Supported focus modes are shown in the following table (for information on camera focus modes, see the camera manual).

Camera	Camera focus mode	Lens focus mode	
		M/A	M
Nikon FX-format and DX-format digital single-lens reflex cameras, F6, F5, F4-series, F100, F90X/N90s[1], F90-series/N90[1], F/N80-series[1], F/N75-series[1], F70-series/N70[1], F/N65-series[1], Pronea 600i/6i[1], Pronea S	AF	Autofocus with manual override	Manual focus with electronic rangefinder
	MF	Manual focus (electronic rangefinder available with all cameras except F-601M/N6000[1])	
F60-series/N60[1], F/N55-series[1], F50-series/N50[1], F-801s/N8008s[1], F-801/N8008[1], F-601m/N6000[1], F-401x/N5005[1], F-401s/N4004s[1], F-401/N4004[1]	AF, MF		

[1] N-series cameras and Pronea 6i sold in U. S. A. only.

M/A (Autofocus with Manual Override)

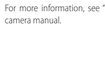
To focus using autofocus with manual override (M/A):

1. Slide the lens focus-mode switch to **M/A**.
2. Focus.
   If desired, autofocus can be over-ridden by rotating the lens focus ring while the shutter-release button is pressed halfway (or, if the camera is equipped with an **AF-ON** button, while the **AF-ON** button is pressed). To refocus using autofocus, press the shutter-release button halfway or press the **AF-ON** button again.

■ A Note on Wide- and Super Wide-Angle Lenses

Autofocus may not provide the desired results in situations like those shown below. In these cases, use manual focus, or use focus lock to focus on another subject at the same distance and then recompose the photograph.

Objects in the background occupy more of the focus point than the main subject: If the focus point contains both foreground and background objects, the camera may focus on the background and the subject may be out of focus.



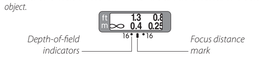
The subject contains many fine details: The camera may have difficulty focusing on subjects that lack contrast or appear smaller than objects in the background.

For more information, see "Getting Good Results with Autofocus" in the camera manual.

■ Depth of Field

The depth-of-field indicators on the lens show the approximate depth of field. If the camera offers depth-of-field preview (stop down), depth of field can also be previewed in the viewfinder. See the depth of field table for more information.

Note: *Note that the focus distance indicator is intended only as a guide and may not accurately show the distance to the subject and may, due to depth of field or other factors, not show ∞ when the camera is focused on a distant object.*



Depth-of-field indicators — *Focus distance mark*

■ Aperture

Aperture is adjusted using camera controls.

■ Built-in Flash Units

When using the built-in flash on cameras equipped with a built-in flash unit, shoot at ranges of 0.6 m (2 ft) or more and remove the lens hood to prevent vignetting (shadows created where the end of the lens obscures the built-in flash).

Camera	Use at ranges of
D5300/D5200/D5100/D5000/D3300/D3200/ D3100/D3000/D7to/D70/D60/D50/D40x/D40	1.0 m /3 ft 4 in. or more

■ The Lens Hood

The lens hoods protect the lens and block stray light that would otherwise cause flare or ghosting.

Attaching the Hood

Align the lens hood mounting mark (●) with the lens hood alignment mark (▲) and then rotate the hood (➊) until the ● mark is aligned with the lens hood lock mark (—○).

When attaching or removing the hood, hold it near the ▲ symbol on its base and avoid gripping it too tightly. Vignetting may occur if the hood is not correctly attached.
The hood can be reversed and mounted on the lens when not in use.

■ Focusing Screens

The following cameras support a variety of focusing screens for use in different situations.

Screen / Camera	A	B	C	E	EC-B EC-E	G1	G2	G3	G4	J	L	M	U
F6	●	●	—	●	—	—	—	—	—	●	●	●	●
F5+DP-30	●	●		●		●				●	●		●
F5+DA-30	●	●		●		●	●(+0.5)			●	●		●

●: Recommended.
○: Vignetting visible in viewfinder (photographs are not affected).
—: Not compatible with camera.
( ): Figures in parentheses give the exposure compensation for center-weighted metering. Select "Other screen" for Custom Setting b6 ("Screen comp.") when adjusting exposure compensation for the F6; note that with screens other than B or E, "Other screen" must be selected even when the value for exposure compensation is 0. Exposure compensation for the F5 can be adjusted using Custom Setting 18; see the camera manual for details.
Empty cell: Not suited to use with this lens. Note that type M screens can however be used for photomicrography and macro photography at magnifications of 1 : 1 or higher.

Note: *The F5 supports matrix metering with A, B, E, EC-B/EC-E, J, and L focusing screens only.*

■ Lens Care

- Do not pick up or hold the lens or camera using only the lens hood.
- Keep the CPU contacts clean.
- Should the rubber lens-mount gasket be damaged, cease use immediately and take the lens to a Nikon-authorized service center for repair.
- Use a blower to remove dust and lint from the lens surfaces. To remove smudges and fingerprints, apply a small amount of ethanol or lens cleaner to a soft, clean cotton cloth or lens-cleaning tissue and clean from the center outwards using a circular motion, taking care not to leave smears or touch the glass with your fingers.
- Never use organic solvents such as paint thinner or benzene to clean the lens.
- The lens hood or NC filters can be used to protect the front lens element.
- Attach the front and rear caps before placing the lens in its flexible pouch.
- If the lens will not be used for an extended period, store it in a cool, dry location to prevent mold and rust. Do not store in direct sunlight or with naphtha or camphor moth balls.
- Keep the lens dry. Rusting of the internal mechanism can cause irreparable damage.
- Leaving the lens in extremely hot locations could damage or warp parts made from reinforced plastic.

■ Supplied Accessories

- 77 mm snap-on Front Lens Cap LC-77
- Rear Lens Cap LF-4
- Bayonet Hood HB-72
- Flexible Lens Pouch CL-1015

■ Compatible Accessories

- 77 mm screw-on filters

■ Specifications

Type	Type G AF-S lens with built-in CPU and F mount
Focal length	20 mm
Maximum aperture	f/1.8
Lens construction	13 elements in 11 groups (including 2 ED lens elements, 2 aspherical lens elements, and lens elements with Nano-Crystal coatings)
Angle of view	• **Nikon film SLR and FX-format D-SLR cameras**: 94° • **Nikon DX-format D-SLR cameras**: 70°
Distance information	Output to camera
Focusing	Rear Focusing (RF) System with autofocus controlled by Silent Wave Motor and separate focus ring for manual focus
Focus distance indicator	0.2 m to infinity (∞)
Minimum focus distance	0.2 m (0.66 ft) from focal plane
Diaphragm blades	7 (rounded diaphragm opening)
Diaphragm	Fully automatic
Aperture range	f/1.8 – 16
Metering	Full aperture
Filter-attachment size	77 mm (P = 0.75 mm)
Dimensions	Approx. 82.5 mm maximum diameter × 80.5 mm (distance from camera lens mount flange)
Weight	Approx. 355 g (12.6 oz)

Nikon reserves the right to change the specifications of the hardware described in this manual at any time and without prior notice.

Deutsch

Vielen Dank für den Kauf eines NIKKOR-Objektivs. Bitte lesen Sie sorgfältig diese Anleitung und das Kamerahandbuch, bevor Sie dieses Produkt verwenden.

Hinweis: Wenn dieses Objektiv an einer digitalen Spiegelreflexkamera mit Bildsensor im DX-Format montiert ist (wie zum Beispiel einer D7100 oder D5300), dann bietet es einen Bildwinkel von 70°, was beim Kleinbildformat der Brennweite 30 mm entspricht.

Für Ihre Sicherheit

⚠ **SICHERHEITSHINWEISE**

- ***Nicht auseinanderbauen***. Das Berühren der Innenteile von Kamera oder Objektiv könnte zu Verletzungen führen. Im Falle einer Fehlfunktion sollte das Produkt ausschließlich von einem qualifizierten Fachmann repariert werden. Sollte das Produkt nach Herunterfallen oder wegen anderer Einwirkungen aufbrechen, entfernen Sie den Kamera-Akku bzw. trennen Sie den Netzadapter vom Netz und bringen Sie das Produkt zur Inspektion zum Nikon-Kundendienst.
- ***Schalten Sie die Kamera im Falle einer Fehlfunktion unverzüglich ab.*** Wenn Sie Rauch oder einen ungewöhnlichen Geruch aus Ihrer Ausrüstung wahrnehmen, trennen Sie sofort den Netzadapter vom Netz bzw. entfernen Sie den Kamera-Akku. Geben Sie dabei acht, dass Sie sich nicht verbrennen. Der fortgesetzte Betrieb könnte zu einem Brand oder zu Verletzungen führen. Bringen Sie nach Entnahme des Akkus die betroffenen Geräte zur Inspektion zum Nikon-Kundendienst.
- ***Nicht in Gegenwart von entflammbaren Gas verwenden.*** Der Betrieb von Elektrogeräten in Gegenwart von entflammbarem Gas könnte zu einer Explosion oder zu einem Brand führen.
- ***Blicken Sie nicht durch das Objektiv oder den Kamerasucher in die Sonne.*** Das Betrachten der Sonne oder einer anderen hellen Lichtquelle durch das Objektiv oder den Sucher kann zu bleibenden Schäden am Auge führen.
- ***Außerhalb der Reichweite von Kindern aufbewahren.*** Ein Nichtbeachten dieser Vorsichtsmaßnahme kann zu Verletzungen führen.
- ***Beachten Sie folgende Vorkehrungen beim Umgang mit Kamera und Objektiv:***
  - Halten Sie Objektiv und Kamera stets trocken. Ein Nichtbeachten dieser Vorsichtsmaßnahme kann zu einem Brand oder Stromschlag führen.
  - Bedienen Sie die Kamera oder das Objektiv nicht mit nassen Händen. Andernfalls besteht die Gefahr eines Stromschlags.
  - Halten Sie die Sonne sicher außerhalb des Bildbereiches, wenn Sie Motive im Gegenlicht aufnehmen. Sonnenstrahlen, die in der Kamera gebündelt werden, wenn sich die Sonne im oder in der Nähe des Bildausschnitts befindet, können zu einem Brand führen.
  - Wird das Objektiv für längere Zeit nicht verwendet, bringen Sie den vorderen und hinteren Objektivdeckel an und lagern Sie das Objektiv an einem Ort ohne direkte Sonneneinstrahlung. Wird es in direktem Sonnenlicht gelagert, könnte das Objektiv die Sonnenstrahlen auf entflammbare Objekte fokussieren und diese entzünden.
- ***Tragen Sie Stative nicht mit montierter Kamera oder montiertem Objektiv.*** Es besteht die Gefahr zu stolpern oder versehentlich andere Personen zu stoßen, was zu Verletzungen führen kann.
- ***Bewahren Sie das Produkt nicht an Orten auf, an denen es extrem hohen Temperaturen ausgesetzt ist, wie beispielsweise in einem geschlossenen Auto oder direkt in der Sonne.*** Das Missachten dieser Vorsichtsmaßnahme könnte einen Schaden oder einen Brand verursachen.

■ Objektivteile

① Gegenlichtblende
② Markierung für die Ausrichtung der Gegenlichtblende
③ Markierung für die Arretierung der Gegenlichtblende
④ Markierung für das Ansetzen der Gegenlichtblende
⑤ Fokussierring
⑥ Entfernungsskala
⑦ Markierung für Entfernungseinstellung
⑧ Markierung für die Ausrichtung des Objektivs
⑨ Dichtungsmanschette
⑩ CPU-Kontakte
⑪ Fokusmodusschalter

■ Kompatibilität

Häkchen (✔) zeigen unterstützte Funktionen, Striche (—) nicht unterstützte Funktionen an. Es können Einschränkungen gelten; beachten Sie das Handbuch der Kamera für Einzelheiten.

Kamera	Belichtungssteuerung				
	P[2]	S	A	M	AF[1]
Digitale Nikon-Spiegelreflexkameras (FX- und DX-Format)	✔	✔	✔	✔	✔
F6, F5, F100, F80-Serie, F75-Serie, F65-Serie, Pronea 600i, Pronea S[1]	✔	✔	✔	✔	✔
F4-Serie, F90X, F90-Serie, F70-Serie	✔	✔	—	—	✔
F60-Serie, F55-Serie, F50-Serie, F-401x, F-401s, F-401	✔	✔	✔	✔	—
F-801s, F-801, F-601M	✔	✔	—	—	—
F3AF, F-601, F-501, Nikon-MF-Kameras (außer F-601M)	—				

1. Manuelle Belichtungssteuerung (M) nicht verfügbar.
2. Schließt AUTO-Modus und Motivprogramme ein.
3. Autofokus.

■ Scharfeinstellung

Unterstützte Fokusmodi werden in der folgenden Tabelle aufgeführt (beachten Sie das Handbuch der Kamera für Informationen zu den Fokusmodi der Kamera).

Kamera	Kamera-Fokusmodus	Objektiv-Fokusmodus	
		M/A	M
Digitale Nikon-Spiegelreflexkameras (FX- und DX-Format), F6, F5, F4-Serie, F100, F90X, F90-Serie, F80-Serie, F75-Serie, F70-Serie, F65-Serie, Pronea 600i, Pronea S	AF	Autofokus mit Priorität der manuellen Scharfeinstellung	Manuelle Fokussierung mit elektronischer Einstellhilfe
	MF	Manuelle Fokussierung (elektronische Einstellhilfe bei allen Kameras außer F-601M verfügbar)	
F60-Serie, F55-Serie, F50-Serie, F-801s, F-801, F-601m, F-401x, F-401s, F-401	AF, MF		

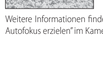
M/A (Autofokus mit Priorität der manuellen Scharfeinstellung)

Mit Autofokus mit Priorität der manuellen Scharfeinstellung (M/A) fokussieren:

1. Stellen Sie den Objektiv-Fokusmodusschalter auf **M/A**.
2. Fokussieren Sie.
   Bei Bedarf kann durch Drehen des Fokussierrings am Objektiv in den Autofokus eingegriffen werden, während der Auslöser bis zum ersten Druckpunkt gedrückt wird (oder, falls die Kamera mit einer **AF-ON**-Taste ausgestattet ist, während die **AF-ON**-Taste gedrückt wird). Um mit dem Autofokus neu zu fokussieren, drücken Sie erneut den Auslöser bis zum ersten Druckpunkt oder die **AF-ON**-Taste.

■ Eine Anmerkung zu Weit- und Superweitwinkelobjektiven

Der Autofokus liefert in solchen Situationen wie nachfolgend aufgeführt möglicherweise nicht das erwartete Ergebnis. Fokussieren Sie dann manuell oder benutzen Sie den Fokusspeicher, um auf ein anderes Objekt im gleichen Abstand scharfzustellen und dann den gewünschten Bildausschnitt zu wählen.



Objekte im Hintergrund nehmen mehr Raum im Fokusmessfeld ein als das Hauptobjekt: Wenn das Fokusmessfeld sowohl Vordergrund- als auch Hintergrundobjekte enthält, fokussiert die Kamera möglicherweise auf den Hintergrund und das Hauptobjekt ist unscharf.

Das Motiv enthält viele feine Details: Die Kamera hat eventuell Probleme mit dem Fokussieren auf Hauptobjekte, die kontrastarm oder kleiner als Objekte im Hintergrund sind.

Weitere Informationen finden Sie im Abschnitt "Gute Ergebnisse mit dem Autofokus erzielen" im Kamerahandbuch.

Français

Nous vous remercions d'avoir acheté un objectif NIKKOR. Avant de l'utiliser, veuillez lire attentivement ces instructions et le manuel de l'appareil photo.

Remarque : lorsqu'il est monté sur un reflex numérique de format DX, comme le D7100 ou le D5300, cet objectif a un angle de champ de 70° et une focale équivalente à 30 mm (format 24x36 mm).

Pour votre sécurité

⚠ **ATTENTION**

- ***Ne pas démonter.*** Toucher les parties internes de l'appareil photo ou de l'objectif peut provoquer des blessures. En cas de dysfonctionnement, le produit devra être réparé par un technicien qualifié uniquement. Si le produit s'ouvre à cause d'une chute ou de tout autre accident, retirez l'accumulateur de l'appareil photo et/ou débranchez l'adaptateur secteur et confiez le produit à un centre Nikon agréé pour le faire vérifier.
- ***Mettre immédiatement l'appareil hors tension en cas de dysfonctionnement.*** Si vous détectez de la fumée ou une odeur inhabituelle provenant de l'équipement, débranchez immédiatement l'adaptateur secteur et retirez l'accumulateur de l'appareil photo, tout en prenant soin de ne pas vous brûler. Poursuivre son utilisation peut provoquer un incendie ou des blessures. Après avoir retiré l'accumulateur, confiez l'équipement à un centre Nikon agréé pour le faire vérifier.
- ***Ne pas utiliser en présence de gaz inflammable.*** L'utilisation d'équipement électronique en présence d'un gaz inflammable peut provoquer une explosion ou un incendie.
- ***Ne pas regarder le soleil avec l'objectif ou le viseur de l'appareil photo.*** Regarder le soleil ou toute autre source lumineuse intense avec l'objectif ou le viseur peut provoquer des troubles de la vision irréversibles.
- ***Tenir éloigné des enfants.*** Le non-respect de cette précaution peut provoquer des blessures.
- ***Suivre les précautions ci-dessous lors de la manipulation de l'objectif et de l'appareil photo*** :
  - Tenir l'objectif et l'appareil photo au sec. Le non-respect de cette précaution peut provoquer un incendie ou un choc électrique.
  - Ne pas manipuler l'objectif ou l'appareil photo avec des mains mouillées. Le non-respect de cette précaution peut provoquer un choc électrique.
  - Ne pas inclure le soleil dans le cadrage lors de la prise de vue de sujets en contre-jour. La concentration de la lumière du soleil dans l'appareil photo lorsque le soleil est dans ou à proximité du champ de l'image peut provoquer un incendie.
  - Si vous n'avez pas l'intention d'utiliser l'objectif pendant une période prolongée, fixez les bouchons avant et arrière et rangez l'objectif hors de la lumière directe du soleil. Si l'objectif est laissé en contact direct avec la lumière du soleil, les rayons peuvent toucher des objets inflammables, provoquant ainsi un incendie.
- ***Ne pas porter un trépied sur lequel un objectif ou l'appareil photo est fixé.*** Vous risquerez de trébucher ou de frapper accidentellement des personnes, provoquant ainsi des blessures.
- ***Ne laissez pas ce produit exposé à des températures excessivement chaudes, comme dans une voiture fermée ou en plein soleil.*** Vous risquerez d'endommager le matériel ou de provoquer un incendie.

Avis pour les clients en France

LE PRODUIT ET SON EMBALLAGE RELÈVENT D'UNE CONSIGNE DE TRI

PENSEZ AU TRI ! — ETUI CARTON A RECYCLER — CONSIGNE POUVANT VARIER LOCALEMENT • WWW.CONSIGNESDETRI.FR

■ Parties de l'objectif

① Parasoleil
② Repère d'alignement du parasoleil
③ Repère de verrouillage du parasoleil
④ Repère de montage du parasoleil
⑤ Bague de mise au point
⑥ Indicateur de distance de mise au point
⑦ Repère de distance de mise au point
⑧ Repère de montage de l'objectif
⑨ Joint en caoutchouc de la monture d'objectif
⑩ Contacts du microprocesseur
⑪ Commutateur du mode de mise au point

■ Compatibilité

Les marques (✔) indiquent les fonctions prises en charge, les traits (« — ») les fonctions non prises en charge. Certaines restrictions peuvent s'appliquer ; consultez le manuel de l'appareil photo pour plus de détails.

Appareil photo	Mode d'exposition (prise de vue)				
	P[2]	S	A	M	AF[1]
Appareils photo numériques reflex Nikon de format FX et DX	✔	✔	✔	✔	✔
F6, F5, F100, gamme F80, gamme F75, gamme F65, Pronea 600i, Pronea S[1]	✔	✔	✔	✔	✔
Gamme F4, F90X, gamme F90, gamme F70	✔	✔	—	—	✔
Gamme F60, gamme F55, gamme F50, F-401x, F-401s, F-401	✔	✔	✔	✔	—
F-801s, F-801, F-601M	✔	✔	—	—	—
F3AF, F-601, F-501, appareils MF Nikon (sauf F-601M)	—				

1. Mode d'exposition M (manuel) non disponible.
2. Inclut les modes AUTO et scène (Vari-programme).
3. Autofocus.

■ Mise au point

Les modes de mise au point pris en charge sont indiqués dans le tableau suivant (pour en savoir plus sur les modes de mise au point de l'appareil photo, consultez le manuel de ce dernier).

Appareil photo	Mode de mise au point de l'appareil photo	Mode de mise au point de l'objectif	
		M/A	M
Appareils photo numériques reflex Nikon de format FX et DX, F6, F5, gamme F4, F100, F90X, gamme F90, gamme F80, gammeF75,gammeF70,gammeF65, Pronea 600i, Pronea S	AF	Autofocus à priorité manuelle	Mise au point manuelle avec télémètre électronique
	MF	Mise au point manuelle (télémètre électronique disponible sur tous les appareils photo excepté F-601M)	
Gamme F60, gamme F55, gamme F50, F-801s, F-801, F-601m, F-401x, F-401s, F-401	AF, MF		

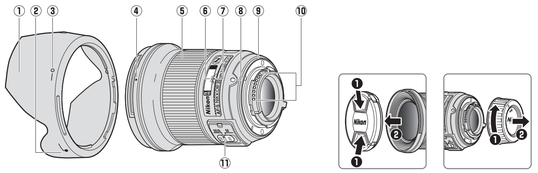
M/A (Autofocus à priorité manuelle)

Pour faire la mise au point en utilisant l'autofocus à priorité manuelle (M/A) :

1. Positionnez le commutateur du mode de mise au point de l'objectif sur **M/A**.
2. Effectuez la mise au point.
   Si vous le souhaitez, vous pouvez désactiver l'autofocus en pivotant la bague de mise au point de l'objectif avec le déclencheur appuyé à mi-course (ou avec la commande **AF-ON** appuyée, si l'appareil photo est pourvu d'une commande **AF-ON**). Pour refaire la mise au point avec l'autofocus, appuyez à mi-course sur le déclencheur ou appuyez de nouveau sur la commande **AF-ON**.

■ Remarque relative aux objectifs grand-angle et ultra grand-angle

L'autofocus risque de ne pas produire les résultats escomptés dans des situations semblables à celles décrites ci-dessous. Dans ce cas, effectuez la mise au point manuellement ou mémorisez-la pour mettre au point un autre sujet situé à la même distance, puis recomposer la photo.



Nederlands

Gefeliciteerd met de aanschaf van een NIKKOR-objectief. Lees voordat u dit product gebruikt zorgvuldig deze instructies en de camerahandleiding door.

Opmerking: Indien gemonteerd op een digitale reflexcamera in DX-formaat zoals de D7100 of D5300, heeft dit objectief een beeldhoek van 70° en een brandpuntsafstand die gelijk is aan 30 mm (35 mm formaat).

Voor uw veiligheid

⚠ WAARSCHUWINGEN

- ***Niet demonteren.*** Het aanraken van de interne onderdelen van de camera of het objectief kan letsel veroorzaken. In het geval van een defect moet het product alleen door een gekwalificeerd technicus worden gerepareerd. Mocht het product openbreken als gevolg van een val of ander ongeluk, verwijder de camerabatterij en/of ontkoppel de lichtnetadapter en breng het product voor inspectie naar een Nikon geautoriseerd servicecentrum.
- ***Zet de camera in het geval van een defect onmiddellijk uit.*** Bemerkt u dat er rook of een andere ongebruikelijke geur uit het apparaat komt, haal dan onmiddellijk de lichtnetadapter uit het stopcontact en verwijder de camerabatterij en zorg dat u geen brandwonden oploopt. Het voortzetten van de werking van het apparaat kan brand of letsel tot gevolg hebben. Breng na het verwijderen van de batterij het apparaat voor inspectie naar een Nikon geautoriseerd servicecenter.
- ***Niet gebruiken in de aanwezigheid van brandbaar gas.*** Het bedienen van elektronische apparatuur in de aanwezigheid van brandbaar gas kan een explosie of brand tot gevolg hebben.
- ***Kijk niet via het objectief of de camerazoeker naar de zon.*** Kijken naar de zon of andere heldere lichtbron via het objectief of de zoeker kan permanent visueel letsel veroorzaken.
- ***Houd buiten bereik van kinderen.*** Het niet in acht nemen van deze voorzorgsmaatregel kan letsel tot gevolg hebben.
- ***Neem tijdens het hanteren van het objectief en de camera de volgende voorzorgsmaatregelen in acht:***
  - Zorg dat het object en de camera droog blijven. Het niet in acht nemen van deze voorzorgsmaatregel kan brand of een elektrische schok tot gevolg hebben.
  - Hanteer het objectief of de camera niet met natte handen. Het niet in acht nemen van deze voorzorgsmaatregel kan een elektrische schok tot gevolg hebben.
  - Houd de zon goed uit het beeld tijdens het opnemen van onderwerpen met tegenlicht. Zonlicht dat wordt scherpgesteld in de camera terwijl de zon zich in of nabij het beeld bevindt kan brand veroorzaken.
  - Bevestig de achter- en voorlensdop als het objectief voor langere tijd niet wordt gebruikt en bewaar het objectief niet in direct zonlicht. Als u het in direct zonlicht laat liggen, kan het objectief de zonnestralen op brandbare objecten in zeer kleine brandpunt samen laten komen en brand veroorzaken.
- ***Draag geen statieven met het objectief of de camera eraan bevestigd.*** U kunt struikelen of per ongeluk anderen raken, met letsel als gevolg.
- ***Laat het product niet achter waar het wordt blootgesteld aan extreem hoge temperaturen zoals in een afgesloten auto of in direct zonlicht.*** Het niet in acht nemen van deze voorzorgsmaatregel kan schade of brand veroorzaken.

■ Onderdelen van het objectief

① Zonnekap
② Uitlijnmarkering op zonnekap
③ Vergrendelmarkering op zonnekap
④ Bevestigingsmarkering voor zonnekap
⑤ Scherpstelring
⑥ Aanduiding voor scherpstelafstand
⑦ Markering voor scherpstelafstand
⑧ Objectiefbevestigingsmarkering
⑨ Rubberen afdichting voor objectiefbevestiging
⑩ CPU-contacten
⑪ Schakelaar voor scherpstelstand

■ Compatibiliteit

Vinkjes (✔✔) duiden ondersteunde functies aan, functies met een streepje (—) worden niet ondersteund. Er zijn een aantal beperkingen van toepassing: zie de camerahandleiding voor details.

Camera	Belichtingsstand (opname)				
	P[2]	S	A	M	AF[3]
Nikon digitale reflexcamera's in FX-formaat en in DX-formaat	✔	✔	✔	✔	✔
F6, F5, F100, F80-Serie, F75-Serie, F65-Serie, Pronea 600i, Pronea S [1]	✔	✔	✔	✔	✔
F4-Serie, F90X, F90-Serie, F70-Serie	✔	✔	—	—	✔
F60-Serie, F55-Serie, F50-Serie, F-401x, F-401s, F-401	✔	✔	✔	✔	—
F-801s, F-801, F-601M	✔	✔	—	—	—
F3AF, F-601, F-501, Nikon-camera's met handmatig scherpstelling (behalve F-601M)	—				

1. Belichtingsmodus M (handmatig) is niet beschikbaar.
2. Omvat AUTO en onderwerpstanden (Digital Vari-programma).
3. Autofocus.

■ Scherpstelpunten

Ondersteunde scherpstelstanden worden in de volgende tabel getoond (zie de camerahandleiding voor informatie over de schep-stelmodus van de camera).

Camera	Camerascherpstelstand	Objectiefscherpstelstand	
		M/A	M
Nikon digitale reflexcamera's in FX-formaat en in DX-formaat, F6, F5, F4-Serie, F100, F90X, F90-Serie, F80-Serie, F75-Serie, F70-Serie, F65-Serie, Pronea 600i, Pronea S	AF	Autofocus met handcorrectie	Handmatige scherpstelling met elektronische afstandsmeter
	MF	Handmatige scherpstelling (elektronische afstandsmeter beschikbaar voor alle camera's behalve F-601M)	
F60-Serie, F55-Serie, F50-Serie, F-801s, F-801, F-601M, F-401x, F-401s, F-401	AF, MF		

M/A (Autofocus met handcorrectie)
Om scherp te stellen met behulp van autofocus met handcorrectie (M/A):

1. Schuif de schakelaar voor scherpstelstand van het objectief naar M/A.
2. Stel scherp.
   Indien gewenst, kan autofocus worden overgenomen door aan de scherpstelring van het objectief te draaien terwijl de ontspanknop half wordt ingedrukt (of, als de camera is uitgerust met een AF-ON-knop, terwijl de AF-ON-knop wordt ingedrukt). Druk, om opnieuw scherp te stellen met behulp van autofocus, de ontspanknop half in of druk nogmaals op de AF-ON-knop.

■ Een opmerking over groothoek- en supergroothoekobjectieven

Autofocus verschaft mogelijk niet de gewenste resultaten in situaties zoals hieronder getoond. Gebruik in deze gevallen handmatige scherpstelling of gebruik scherpstelvergrendeling om een ander onderwerp scherp te stellen op dezelfde afstand en stel de foto opnieuw samen.

Objecten op de achtergrond nemen meer van het scherpstelpunt in beslag dan het hoofdonderwerp: Als het scherpstelpunt zowel voorgrond- als achtergrondobjecten bevat, stelt de camera mogelijk scherp op de achtergrond en kan het onderwerp onscherp zijn.

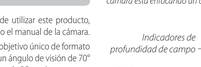
Het onderwerp bevat veel fijne details: De camera kan moeite hebben met het scherpstellen van onderwerpen die weinig contrast hebben of kleiner lijken dan de objecten op de achtergrond.

Voor meer informatie, zie "Goede resultaten met autofocus" in de camerahandleiding.

■ Scherptediepte

De scherptedieptebeaandduidingen op het objectief tonen de geschatte scherptediepte. Als de camera over voorbeeld scherptediepte (stop omlaag) beschikt, kan scherptediepte ook vooraf worden bekeken in de zoeker. Zie de scherptediepte-tabel voor meer informatie.

Opmerking: *Merk op dat de aanduiding voor de scherpstelafstand uitsluitend als richtlijn is bedoeld en mogelijkerwijs de afstand tot het onderwerp onnauwkeurig weergeeft en is de aanduiding door scherptediepte of andere factoren mogelijk niet in staat om ∞ te tonen wanneer de camera een voorwerp op grote afstand heeft scherpgesteld.*



■ Diafragma

Diafragma wordt met behulp van de camerabesturingen aangepast.

■ Ingebouwde flitser

Maak opnames bij een bereik van 0,6 m of meer bij het gebruik van de ingebouwde flitser op camera's die zijn uitgerust met een ingebouwde flitser en verwijder de zonnekap om vignettering te voorkomen (schaduwen daar waar het uiteinde van de lens de ingebouwde flitser verduistert).

Camera	Gebruik op een afstand van
D5300/D5200/D5100/D5000/ D3300/D3200/D3100/D3000/ D70s/D70/D60/D50/D40x/D40	1,0 m of meer

■ De zonnekap

De zonnekap beschermt het objectief en blokkeert dwaallicht dat anders lichtvlekken of beeldschaduwen veroorzaakt.

De zonnekap bevestigen

Breng de bevestigingsmarkering voor de zonnekap (●) op één lijn met de uitlijnmarkering op de zonnekap (▬) en draai vervolgens aan de zonnekap (➋) totdat de ● -markering op één lijn is gebracht met de vergrendelmarkering op de zonnekap (—●).

Houd, bij het bevestigen of verwijderen van de kap, deze vlakbij het ▬ symbool op de bijbehorende basis om te stevig vastpakken te vermijden. Vignettering kan zich voordoen als de kap niet juist is bevestigd.

Wanneer niet in gebruik, kan de kap worden omgedraaid en op het objectief worden gemonteerd.

■ Scherpstelschermen

De volgende camera's ondersteunen een verscheidenheid aan scherpstelschermen voor gebruik in verschillende situaties.

Camera	Scherm												
	A	B	C	E	EC-B EC-E	G1	G2	G3	G4	J	L	M	U
F6	●	●	—	●	—	—	●	—	—	●	●		●
F5+DP-30	●	●		●	●		●			●	●		●
F5+DA-30	●	●		●	●		● (+0,5)			●	●		●

●: Aanbevolen.
○: Vignettering zichtbaar in zoeker (foto's worden niet beïnvloed).
—: Niet compatibel met camera.
( ): Cijfers tussen haakjes geven de belichtingscompensatie voor centrumgerichte lichtmeting. Selecteer "Other screen (Ander matglas)" voor Persoonlijke instelling b6 ("Screen comp. (Compensatie voor matglas)") tijdens het aanpassen van de belichtingscompensatie voor de F6; merk op dat bij schermen anders dan B of E "Other screen (Ander matglas)" moet worden geselecteerd, zelfs wanneer de waarde voor belichtingscompensatie 0 is. Belichtingscompensatie voor de F5 kan met behulp van Persoonlijke instelling b8 worden aangepast; zie de camerahandleiding voor details.

Lege cel: Niet geschikt voor gebruik met dit objectief. Merk op dat type M-schermen niettemin kunnen worden gebruikt voor fotografie en macrofotografie bij vergrotingen van 1 : 1 of hoger.

Opmerking: *De F5 ondersteunt alleen matrixmeting met scherpstelschermen A, B, E, EC-B/EC-E, J en L.*

■ Onderhoud objectief

- Pak of houd het objectief of de camera niet alleen met behulp van de zonnekap vast.
- Houd de CPU-contacten schoon.
- Mocht de rubberen afdichting voor de objectiefbevestiging beschadigd zijn, staak onmiddellijk het gebruik en breng het objectief voor reparatie naar een Nikon geautoriseerd servicecenter.
- Gebruik een blaasbalge om stof en pluizen van de objectiefoppervlakken te verwijderen. Voor het verwijderen van vlekken en vingerafdrukken moet u een kleine hoeveelheid ethanol of objectiefreiniger op een zachte, schone katoenen doek of objectiefreinigingsdoekje aanbrengen en reinig met een draaiende beweging vanuit het midden naar buiten toe. Zorg dat er geen vegen achterblijven en raak het glas niet met uw vingers aan.
- Gebruik voor het reinigen van het objectief nooit organische oplosmiddelen zoals verfthinner of benzeen.
- De zonnekap of NC-filters kunnen ter bescherming van het voorste objectiefelement worden gebruikt.
- Bevestig de voor- en achterlensdoppen voordat u het objectief in het flexibele tasje plaatst.
- Als het objectief voor langere tijd niet wordt gebruikt, moet u het op een koele en droge plaats bewaren. Zo voorkomt u schimmel en roest. Bewaar niet in direct zonlicht of in combinatie met mottenballen van nafta of kamfer.
- Zorg dat het objectief droog blijft. Het roesten van het interne mechanisme kan onherstelbare schade veroorzaken.
- Het objectief achterlaten op extreem hete locaties kan schade veroorzaken of onderdelen gemaakt van versterkt plastic kunnen kromtrekken.

■ Meegeleverde accessoires

- 77 mm makkelijk te bevestigen voorste objectiefdop LC-77
- Achterste objectiefdop LF-4
- Zonnekap met bajonetvatting HB-72
- Flexibel objectiefetui CL-1015

■ Compatibele accessoires

- 77 mm vastschroefbare filters

■ Specifications

Type	Type G AF-S-objectief met ingebouwde CPU- en F-vatting
Brandpuntsafstand	20 mm
Maximale diafragma	f/1.8
Objectiefconstructie	13 elementen in 11 groepen (inclusief 2 ED-lenselementen, 2 asferische lenselementen en lenselementen met Nano-Crystal coatings)
Weergavehoek	• **Nikon film SLR en D-SLR camera's in FX-formaat**: 94° • **Nikon D-SLR camera's in DX-formaat**: 70°
Afstandsinformatie	Uitvoer naar camera
Scherpstellen	Achterste Lensdeelscherpstelsysteem (AL) met autofocus bestuurd door Silent Wave Motor met afzonderlijke scherpstelring voor handmatige scherpstelling
Aanduiding voor scherpstelafstand	0,2 m tot oneindig (∞)
Kortste scherpstelafstand	0,2 m vanaf filmvlak
Diafragmabladen	7 (ronde diafragmaopeningen)
Diafragma	Volledig automatisch
Diafragmabereik	f/1.8 tot f/16
Lichtmeting	Volledig diafragma
Maat voor filters/ voorzetlenzen	77 mm (P = 0,75 mm)
Afmetingen	Ca. 82,5 mm maximum diameter × 80,5 mm (afstand vanaf objectiefbevestigingsvlak van de camera)
Gewicht	Ca. 355 g

Nikon behoudt zich het recht de specificaties van de hardware, zoals beschreven in deze handleiding, te allen tijde zonder voorafgaande kennisgeving te wijzigen.

Italiano

Grazie per aver scelto un obiettivo NIKKOR. Prima di usare questo prodotto, leggere attentamente sia queste istruzioni sia il manuale della fotocamera.

Nota: quando montato su una fotocamera digitale reflex con obiettivo singolo formato DX come la D7100 o la D5300, questo obiettivo ha un angolo di campo di 70° e una lunghezza focale equivalente a 30 mm (formato 35 mm).

Per la vostra sicurezza

⚠ PRECAUZIONI

- ***Non disassemblare.*** Toccare le parti interne della fotocamera o dell'obiettivo può provocare ferimenti. In caso di malfunzionamento, il prodotto deve essere riparato esclusivamente da un tecnico qualificato. In caso di apertura del prodotto in seguito a cadute o altri incidenti, rimuovere la batteria della fotocamera e/o disconnettere l'adattatore CA, quindi portare il prodotto ad un centro di assistenza autorizzato Nikon, per un controllo.
- ***Spegnere la fotocamera immediatamente in caso di malfunzionamento.*** Qualora si notino fumo o strani odori provenire dall'attrezzatura, disconnettere immediatamente l'adattatore CA e rimuovere la batteria della fotocamera, facendo attenzione a non scottarsi. Un uso continuato può dare luogo a incendi o ferimenti. Dopo aver rimosso la batteria, portare l'attrezzatura ad un centro di assistenza autorizzato Nikon, per un controllo.
- ***Non usare in presenza di gas infiammabili.*** L'utilizzo di apparecchi elettronici in presenza di gas infiammabili può dare luogo ad esplosioni o incendi.
- ***Non osservare il sole attraverso l'obiettivo o il mirino della fotocamera.*** Osservare il sole o altre fonti di luce intensa, attraverso l'obiettivo o il mirino, può causare disabilità visive permanenti.
- ***Tenere al di fuori della portata dei bambini.*** L'inadempienza di questa precauzione può dare luogo a ferimenti.
- ***Osservare le seguenti precauzioni quando si maneggiano l'obiettivo e la fotocamera:***
  - Tenere asciutti l'obiettivo e la fotocamera. L'inadempienza di questa precauzione può dare luogo a incendi o scosse elettriche.
  - Non maneggiare l'obiettivo o la fotocamera con le mani bagnate. L'inadempienza di questa precauzione può dare luogo a scosse elettriche.
  - Tenere il sole al di fuori dell'inquadratura quando si scattano foto di soggetti controluce. La luce solare messa a fuoco nella fotocamera, quando il sole è all'interno o nelle vicinanze dell'inquadratura, potrebbe causare un incendio.
  - Se l'obiettivo non viene usato per un periodo prolungato, attaccare i tappi anteriore e posteriore dell'obiettivo e conservarlo in un luogo al di fuori della luce solare diretta. Qualora venga lasciato sotto la luce solare diretta, l'obiettivo potrebbe far convergere i raggi solari su di un oggetto infiammabile, causando un incendio.
- ***Non trasportare treppiedi con un obiettivo o una fotocamera attaccati.*** Potrebbe capitare di incIampare o colpire altre persone accidentalmente, causando ferimenti.
- ***Non lasciare il prodotto in luoghi dove sarà esposto a temperature estremamente elevate, per esempio in un'automobile chiusa o alla luce diretta del sole.*** La mancata osservanza di questa precauzione potrebbe provocare danni o incendi.

■ Componenti dell'obiettivo

① Paraluce
② Riferimento di allineamento paraluce
③ Riferimento di blocco paraluce
④ Riferimento di innesto paraluce
⑤ Anello di messa a fuoco
⑥ Indicatore della distanza di messa a fuoco
⑦ Riferimento della distanza di messa a fuoco
⑧ Riferimento di innesto obiettivo
⑨ Guarnizione in gomma di innesto obiettivo
⑩ Contatti CPU
⑪ Selettore del modo di messa a fuoco

■ Compatibilità

I segni di spunta (✔✔) indicano le caratteristiche supportate, i trattini ("—") indicano le caratteristiche non supportate. Possono vigere alcune limitazioni; si veda il manuale della fotocamera per dettagli.

Fotocamera	Modo di esposizione (ripresa)				
	P[2]	S	A	M	AF[3]
Fotocamere reflex digitali a obiettivo singolo Nikon, formato FX e formato DX	✔	✔	✔	✔	✔
F6, F5, F100, serie F80, serie F75, serie F65, Pronea 600i, Pronea S [1]	✔	✔	✔	✔	✔
Serie F4, F90X, serie F90, serie F70	✔	✔	—	—	✔
Serie F60, serie F55, serie F50, F-401x, F-401s, F-401	✔	✔	✔	✔	—
F-801s, F-801, F-601M	✔	✔	—	—	—
F3AF, F-601, F-501, fotocamere Nikon con messa a fuoco manuale (tranne F-601M)	—				

1. Modo di esposizione M (manuale) non disponibile.
2. Include i modi AUTO e scene (Digital Vari-Program).
3. Autofocus

■ Messa a fuoco

I modi di messa a fuoco supportati sono mostrati nella seguente tabella (per informazioni sui modi di messa a fuoco della fotocamera, vedere il manuale della fotocamera).

Fotocamera	Modo messa a fuoco fotocamera	Modo messa a fuoco obiettivo	
		M/A	M
Fotocamere reflex digitali a obiettivo singolo Nikon, formato FX e formato DX, F6, F5, serie F4, F100, F90X, serie F90, serie F80, serie F75, serie F70, serie F65, Pronea 600i, Pronea S	AF	Esclusione dell'autofocus manuale	Messa a fuoco manuale con telemetro elettronico
	MF	Messa a fuoco manuale (telemetro elettronico disponibile con tutte le fotocamere, eccetto F-601M)	
Serie F60, serie F55, serie F50, F-801s, F-801, F-601M, F-401x, F-401s, F-401	AF, MF		

M/A (Esclusione dell'autofocus manuale)
Per mettere a fuoco usando l'esclusione dell'autofocus manuale (M/A):

1. Far scorrere il selettore del modo di messa a fuoco dell'obiettivo su M/A.
2. Messa a fuoco.
   Se lo si desidera, l'autofocus può essere escluso manualmente, ruotando l'anello di messa a fuoco mentre il pulsante di scatto è premuto a metà corsa (oppure, se la fotocamera è dotata di un pulsante **AF-ON**, mentre è premuto il pulsante **AF-ON**). Per mettere nuovamente a fuoco utilizzando l'autofocus, premere nuovamente il pulsante di scatto a metà corsa oppure il pulsante **AF-ON**.

■ Appunti sugli obiettivi grandangolari e supergrandangolari

L'autofocus potrebbe non garantire i risultati desiderati in situazioni simili a quelle mostrate di seguito. In questi casi, utilizzare la messa a fuoco manuale o utilizzare il blocco della messa a fuoco su un altro soggetto alla stessa distanza, quindi ricomporre la foto.

Gli oggetti sullo sfondo occupano uno spazio maggiore del punto AF rispetto al soggetto principale: se il punto AF contiene sia gli oggetti sullo sfondo sia quelli in primo piano, la fotocamera potrebbe mettere a fuoco lo sfondo e il soggetto potrebbe quindi non essere a fuoco.

Il soggetto contiene molti dettagli particolareggiati: la fotocamera potrebbe avere difficoltà a mettere a fuoco soggetti privi di contrasto o che appaiono più piccoli degli oggetti sullo sfondo.

Per ulteriori informazioni, fare riferimento a "Ottenere buoni risultati con l'autofocus" nel manuale della fotocamera.

■ Profondità di campo

Gli indicatori di profondità di campo dell'obiettivo mostrano la profondità di campo approssimativa. Se la fotocamera è dotata dell'anteprima della profondità di campo (arresto in basso), la profondità di campo può essere vista anche in anteprima nel mirino. Vedere la tabella della profondità di campo per ulteriori informazioni.

Nota: *si noti che l'indicatore della distanza di messa a fuoco costituisce semplicemente una guida e potrebbe non mostrare con precisione la distanza dal soggetto e potrebbe, a causa della profondità di campo o di altri fattori, non mostrare ∞ quando la fotocamera sta mettendo a fuoco un oggetto distante.*

■ Diaframma

L'apertura del diaframma è regolata tramite i controlli della fotocamera.

■ Unità flash incorporate

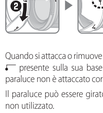
Quando si utilizza il flash incorporato su fotocamere fornite di unità flash incorporata, effettuare gli scatti a distanze superiori a 0,6 m e rimuovere il paraluce onde evitare vignettature (sombre create nelle zone dell'immagine dove l'estremità dell'obiettivo oscura il flash incorporato).

Fotocamera	Utilizzare a distanze di
D5300/D5200/D5100/D5000/D3300/D3200/ D3100/D3000/D70s/D70/D60/D50/D40x/D40	1,0 m o superiore

■ Il paraluce

Il paraluce protegge l'obiettivo e blocca la luce sporadica che altrimenti potrebbe causare fenomeni di luce parassita e immagini fantasma.

Montaggio del paraluce



Allineare il riferimento di innesto paraluce (●) con il riferimento di allineamento paraluce (▬) e quindi ruotare il paraluce (➋) finché il riferimento ● non è allineato con il riferimento di blocco paraluce (—●).

Quando si attacca o rimuove il paraluce, mantenerlo in prossimità del simbolo ▬ presente sulla sua base ed evitare di afferrarlo con troppa forza. Se il paraluce non è attaccato correttamente, possono verificarsi vignettature.

Il paraluce può essere girato su se stesso e montato sull'obiettivo quando non utilizzato.

■ Schermi di messa a fuoco

Le seguenti fotocamere supportano differenti schermi di messa a fuoco in diverse situazioni.

Fotocamera	Schermo												
	A	B	C	E	EC-B EC-E	G1	G2	G3	G4	J	L	M	U
F6	●	●	—	●	—	—	—	—	—	●	●		●
F5+DP-30	●	●		●	●		●			●	●		●
F5+DA-30	●	●		●	●		● (+0,5)			●	●		●

●: Consigliato.
○: Vignettatura visibile nel mirino (le fotografie non ne sono influenzate).
—: Non compatibile con la fotocamera.
( ): Le cifre in parentesi indicano la compensazione dell'esposizione per la misurazione in ponderata centrale. Selezionare "Other screen (Altro schermo)" dall'impostazione personalizzata b6 ("Screen comp. (Compensazione schermo)") quando si regola la compensazione dell'esposizione per la F6; si noti che con schermi diversi da B ed E, è necessario selezionare "Other screen (Altro schermo)" anche se il valore per la compensazione dell'esposizione è 0. La compensazione dell'esposizione per la F5 può essere regolata usando l'Impostazione personalizzata 18; si veda il manuale della fotocamera per dettagli.

Casella vuota: Non adatto per l'uso con questo obiettivo. Si noti che gli schermi M possono comunque essere usati per microfotografia e fotografia macro agli ingrandimenti di 1 : 1 o superiore.

Nota: *La F5 supporta la misurazione matrix solo con gli schermi A, B, E, EC-B/EC-E, J ed L.*

■ Cura dell'obiettivo

- Non afferrare o mantenere l'obiettivo o la fotocamera usando solo il paraluce.
- Mantenere puliti i contatti CPU.
- Nel caso in cui la guarnizione in gomma di innesto obiettivo sia danneggiata, interrompere immediatamente l'utilizzo e portare l'obiettivo ad un centro assistenza autorizzato Nikon per la riparazione.
- Usare un soffietto per rimuovere polvere e peluzzi dalla superficie dell'obiettivo. Per rimuovere macchie e impronte digitali, applicare una piccola quantità di etanolo o di pulitore per lenti su un tessuto in cotone pulito o su una salvietta per la pulizia di lenti e pulire con un movimento circolare dal centro verso l'esterno, avendo cura di non lasciare macchie e di non toccare il vetro con le dita.
- Per la pulizia della lente non usare mai solventi organici, come solventi per vernici o benzene.
- Il paraluce o i filtri NC possono essere usati per proteggere l'elemento frontale dell'obiettivo.
- Attaccare i tappi anteriore e posteriore prima di riporre l'obiettivo nella sua custodia flessibile.
- Se si prevede di non utilizzare l'obiettivo per un periodo prolungato, conservarlo in un luogo fresco e asciutto, onde evitare che si creino muffa e ruggine. Non conservare in luoghi esposti alla luce diretta del sole o in presenza di naftalina o canfora.
- Tenere asciutto l'obiettivo. La presenza di ruggine nel meccanismo interno potrebbe causare un danno irreparabile.
- Lasciare l'obiettivo in luoghi estremamente caldi può danneggiare o deformare le parti realizzate in plastica rinforzata.

■ Accessori in dotazione

- Copriobiettivo anteriore snap-on 77 mm LC-77
- Copriobiettivo posteriore LF-4
- Paraluce a baionetta HB-72
- Custodia morbida per obiettivo CL-1015

■ Accessori compatibili

- Filtri a vite da 77 mm

Español

Gracias por adquirir un objetivo NIKKOR. Antes de utilizar este producto, lea detenidamente tanto estas instrucciones como el manual de la cámara.

Nota: Al instalarse en una cámara digital réflex de objetivo único de formato DX, como la D7100 o D5300, este objetivo posee un ángulo de visión de 70° y una distancia focal equivalente a 30 mm (formato de 35 mm).

Por su seguridad

⚠ PRECAUCIONES

- ***No desarmar.*** Tocar las piezas internas de la cámara o el objetivo podría resultar en lesiones. En caso de mal funcionamiento, el producto debe ser reparado solamente por un técnico cualificado. Si el producto llegara a romperse debido a una caída o accidente, quite la batería de la cámara y/o desconecte el adaptador de CA y después lleve el producto a un servicio técnico autorizado de Nikon para inspeccionarlo.
- ***Apague inmediatamente la cámara en caso de mal funcionamiento.*** Si llegara a notar humo o un olor inusual proveniente del equipo, desconecte inmediatamente el adaptador de CA y quite la batería de la cámara, procurando evitar quemaduras. Si continúa operando el equipo podría causar fuego o lesiones. Después de quitar la batería, lleve el equipo a un servicio técnico autorizado de Nikon para inspeccionarlo.
- ***No lo use en presencia de gas inflamable.*** Operar equipo electrónico en la presencia de gas inflamable podría resultar en una explosión o incendio.
- ***No mire hacia el sol a través del objetivo o del visor de la cámara.*** Ver el sol u otra fuente de luz brillante a través del objetivo o del visor podría ocasionar daños oculares permanentes.
- ***Manténgalo lejos del alcance de los niños.*** De no tener en cuenta esta precaución podría resultar en lesiones.
- ***Tenga presentes las siguientes precauciones al manipular el objetivo y la cámara:***
  - Mantenga seco el objetivo y la cámara. De no tener en cuenta esta precaución podría resultar en un incendio o descarga eléctrica.
  - No manipule el objetivo ni la cámara con las manos mojadas. De no tener en cuenta esta precaución podría resultar en descargas eléctricas.
  - Mantenga el sol fuera del fotograma al disparar a sujetos a contraluz. La luz del sol enfocada en la cámara cuando el sol se encuentra en o cerca del fotograma podría ocasionar un incendio.
  - Si el objetivo no se va a usar por un periodo largo de tiempo, coloque la tapa del objetivo delantera y trasera y mantenga el objetivo lejos de la luz solar directa. Si lo deja a la luz solar directa, el objetivo podría enfocar los rayos del sol sobre objetos inflamables, ocasionando un incendio.
- ***No transporte el trípode con un objetivo o con la cámara instalada.*** Podría caerse o golpear accidentalmente a otros, ocasionando lesiones.
- ***No deje el producto en un lugar donde pueda estar expuesto a temperaturas extremadamente altas, como en el interior de un vehículo cerrado o expuesto a la luz directa del sol.*** Hacer caso omiso de esta precaución puede causar daños o incendios.

■ Partes del objetivo

① Parasol de objetivo
② Marca de alineación del parasol
③ Marca de bloqueo del parasol
④ Marca de montaje del parasol
⑤ Anillo de enfoque
⑥ Indicador de distancia de enfoque
⑦ Marca de distancia de enfoque
⑧ Marca de montaje de objetivo
⑨ Junta de goma de montaje del objetivo
⑩ Contactos de CPU
⑪ Interruptor de modo de enfoque

■ Compatibilidad

Las marcas de verificación (✔✔) indican las funciones compatibles, los guiones ("—") las funciones que no son compatibles. Podrían aplicarse algunas limitaciones; consulte el manual de la cámara para más detalles.

Cámara	Modo de exposición (disparo)				
	P[4]	S	A	M	AF[3]
Cámaras reflex digitales de objetivo único de Nikon de formato FX y DX	✔	✔	✔	✔	✔
F6, F5, F100, Serie F/N80[1], Serie F/N75[1], Serie F/N65[1], Pronea 600i/6i[1], Pronea S[2]	✔	✔	✔	✔	✔
Serie F4, F90X/N90s[1], Serie F90/N90[1], Serie F70/N70[1]	✔	✔	—	—	✔
Serie F60/N60[1], Serie F/N55[1], Serie F50/N50[1], F-401x/N5005[1], F-401s/N4004s[1], F-401/N4004[1]	✔	✔	✔	✔	—
F-801s/N8008s[1], F-801/N8008[1], F-601M/N6000[1]	✔	✔	—	—	—
F3AF, F-601/N6006[1], F-501/N2020[1], cámaras de enfoque manual de Nikon (excepto F-601M/N6000[1])	—				

1. Solo las cámaras de la serie N y Pronea 6i vendidas en Estados Unidos.
2. El modo de exposición M (manual) no está disponible.
3. Solo la N2020 vendida en Estados Unidos y Canadá.
4. Incluye los modos AUTO y de escena (Vari-Program Digital).
5. Autofoco.

■ Enfoque

Los modos de enfoque compatibles se muestran en la siguiente tabla (para más información sobre los modos de enfoque de la cámara, consulte el manual de la cámara).

Cámara	Modo de enfoque de cámara	Modo de enfoque del objetivo	
		M/A	M
Cámaras reflex digitales de objetivo único de Nikon de formato FX y DX, F6, F5, Serie F4, F100, F90X/N90s[*], Serie F90/N90[*], Serie F/N80[*], Serie F/N75[*], Serie F70/N70[*], Serie F/N65[*], Pronea 600i/6i[*], Pronea S	AF	Autofoco con anulación manual	Enfoque manual con telémetro electrónico
	MF	Enfoque manual (telémetro electrónico disponible con todas las cámaras excepto F-601M/N6000[*])	
Serie F60/N60[*], Serie F/N55[*], Serie F50/N50[*], F-801s/N8008s[*], F-801/N8008[*], F-601M/N6000[*], F-401x/N5005[*], F-401s/N4004s[*], F-401/N4004[*]	AF, MF		

* Solo las cámaras de la serie N y Pronea 6i vendidas en Estados Unidos.

M/A (Autofoco con anulación manual)
Para enfocar usando la función de autofoco con anulación manual (M/A):

1. Deslice el interruptor de modo de enfoque hacia M/A.
2. Enfoque.
   Si lo desea, el autofoco puede ser controlado manualmente girando el anillo de enfoque del objetivo mientras pulsa el disparador hasta la mitad (o, si la cámara está equipada con un botón **AF-ON**, cuando se pulse el botón **AF-ON**). Para volver a enfocar usando el autofoco, pulse el disparador hasta la mitad o pulse nuevamente el botón **AF-ON**.

■ Notas sobre los objetivos de gran y súper gran angular

Autofoco podría no proporcionar los resultados deseados en situaciones tales como las indicadas a continuación. En estos casos, use el enfoque manual o utilice el bloqueo de enfoque para enfocar otro sujeto a la misma distancia y luego recomponga la fotografía.

Los objetos del fondo ocupan más espacio del punto de enfoque que el sujeto principal: Si el punto de enfoque contiene tanto objetos en primer plano como en el fondo, la cámara podría enfocar el fondo y dejar al sujeto desenfocado.

El sujeto contiene muchos detalles precisos: La cámara podría tener problemas al enfocar a sujetos que carezcan de contraste o parezcan más pequeños que los objetos del fondo.

Para obtener más información, consulte "Obtener buenos resultados con autofoco" en el manual de la cámara.

■ Profundidad de campo

Los indicadores de profundidad de campo del objetivo muestran la profundidad de campo aproximada. Si la cámara posee la función de vista previa de la profundidad de campo (reducción de apertura de diafragma), la profundidad de campo también puede previsualizarse en el visor. Para más información, consulte la tabla de la profundidad de campo.

Nota: *Tenga en cuenta que el indicador de distancia de enfoque es solo una guía y podría no mostrar de forma precisa la distancia hasta el sujeto y, debido a la profundidad de campo o a otros factores, podría no mostrar ∞ cuando la cámara está enfocando un objeto distante.*